

# Col

## Chapter 2

Korean Interlinear

Reference: Korean Revised Version

- 1 Θέλω γὰρ ὑμᾶς εἶδέναι, ἡλίκον ἀγῶνα ἔχω ὑπὲρ ὑμῶν, καὶ  
원한다 왜냐하면 너희가 알기를 얼마나-큰 싸움을 내가-가지고-있는지 -을-위해 너희를 그리고  
[G2309](#) [G1063](#) [G4771](#) [G1492](#) [G2245](#) [G0073](#) [G2192](#) [G5228](#) [G4771](#) [G2532](#)
- τῶν ἐν Λαοδικείᾳ, καὶ ὅσοι οὐχ ἑώρακαν τὸ πρόσωπόν μου, ἐν  
그-들의 -에 라오디게아-안에 그리고 -가 아니 본 그- 얼굴을 나의 -에서  
[G3588](#) [G1722](#) [G2993](#) [G2532](#) [G3745](#) [G3756](#) [G3708](#) [G3588](#) [G4383](#) [G1473](#) [G1722](#)

σαρκί,  
육체-안에서  
[G4561](#)

내가 너희와 라오디게아에 있는 자들과 무릇 내 육신의 얼굴을 보지 못한 자들을 위하여 어떻게 힘쓰는 것을 너희가 알기를 원하노니

- 2 ἵνα παρακληθῶσιν αἱ καρδίαι αὐτῶν, συμβιβασθέντες ἐν ἀγάπῃ,  
-하도록 위로-받도록 그-들의 마음들이 그들의 결합되어 -에서 사랑-안에서  
[G2443](#) [G3870](#) [G3588](#) [G2588](#) [G0846](#) [G4822](#) [G1722](#) [G0026](#)
- καὶ εἰς πᾶν πλοῦτος τῆς πληροφορίας τῆς συνέσεως; εἰς ἐπίγνωσιν  
그리고 -에게 모든 풍성함에 그-의 확신의 그-의 이해의 -에게 지식에  
[G2532](#) [G1519](#) [G3956](#) [G4149](#) [G3588](#) [G4136](#) [G3588](#) [G4907](#) [G1519](#) [G1922](#)

τοῦ μυστηρίου τοῦ Θεοῦ -- Χριστοῦ;  
그-의 비밀의 그-의 하나님의 그리스도의  
[G3588](#) [G3466](#) [G3588](#) [G2316](#) [G5547](#)

이는 저희로 마음에 위안을 받고 사랑 안에서 연합하여 원만한 이해의 모든 부요에 이르러 하나님의 비밀인 그리스도를 깨닫게 하려 함이라

- 3 ἐν ᾧ εἰσιν πάντες οἱ θησαυροὶ τῆς σοφίας καὶ γνώσεως  
-에게서 -인 있다 모든 그- 보물들이 그-의 지혜와 그리고 지식의  
[G1722](#) [G3739](#) [G1510](#) [G3956](#) [G3588](#) [G2344](#) [G3588](#) [G4678](#) [G2532](#) [G1108](#)
- ἀπόκρυφοι.  
감추어진  
[G0614](#)

그 안에는 지혜와 지식의 모든 보화가 감춰어 있느니라

- 4 Τοῦτο λέγω ἵνα μηδεὶς ὑμᾶς παραλογίζεται ἐν πιθανολογίᾳ.  
이것을 나는-말한다 -하도록 아무도 너희를 속이지-않도록 -으로 그럴듯한-말로  
[G3778](#) [G3004](#) [G2443](#) [G3367](#) [G4771](#) [G3884](#) [G1722](#) [G4086](#)

내가 이것을 말함은 아무도 공교한 말로 너희를 속이지 못하게 하려 함이니

5 εἰ γὰρ καὶ τῆ σαρκὶ ἄπειμι, ἀλλὰ τῷ πνεύματι σὺν  
 만약 왜냐하면 비록 그-에 육체로는 내가-떨어져-있으나 그러나 그-의 영으로는 -와-함께  
[G1487](#) [G1063](#) [G2532](#) [G3588](#) [G4561](#) [G0548](#) [G0235](#) [G3588](#) [G4151](#) [G4862](#)

ὕμῃν εἰμι, χαίρων καὶ βλέπων ὑμῶν τὴν τάξιν, καὶ τὸ στερέωμα  
 너희와 나는-있다 기뻐하면서 그리고 보면서 너희의 그- 질서와 그리고 그- 견고함을  
[G4771](#) [G1510](#) [G5463](#) [G2532](#) [G0991](#) [G4771](#) [G3588](#) [G5010](#) [G2532](#) [G3588](#) [G4733](#)

τῆς εἰς Χριστὸν πίστεως ὑμῶν.  
 그-의 -에게 그리스도를- 향한 믿음의 너희의  
[G3588](#) [G1519](#) [G5547](#) [G4102](#) [G4771](#)

이 는 내가 육신으로는 떠나 있으나 심령으로는 너희와 함께 있어 너희의 규모와 그리스도를 믿는 너희 믿음의 굳은 것을 기쁘게 봄이  
 라

6 Ὡς οὖν παρελάβετε τὸν Χριστὸν Ἰησοῦν τὸν Κύριον, ἐν αὐτῷ  
 -처럼 그러므로 너희가-받았으니 그- 그리스도 예수 그- 주님을 -에서 그분-안에서  
[G5613](#) [G3767](#) [G3880](#) [G3588](#) [G5547](#) [G2424](#) [G3588](#) [G2962](#) [G1722](#) [G0846](#)

περιπατεῖτε,  
 행하라  
[G4043](#)

그러므로 너희가 그리스도 예수를 주로 받았으니 그 안에서 행하되

7 ἔρριζωμένοι καὶ ἐποικοδομούμενοι ἐν αὐτῷ, καὶ βεβαιούμενοι τῆ  
 뿌리-내리고 그리고 세워지면서 -에서 그분-안에서 그리고 굳건해지면서 그-에  
[G4492](#) [G2532](#) [G2026](#) [G1722](#) [G0846](#) [G2532](#) [G0950](#) [G3588](#)

πίστει, καθὼς ἐδιδάχθητε, περισσεύοντες (ἐν αὐτῇ) ἐν εὐχαριστίᾳ.  
 믿음-안에 -처럼 너희가-배운 넘치면서 (-에서 그것) -에서 감사-안에서  
[G4102](#) [G2531](#) [G1321](#) [G4052](#) [G1722](#) [G0846](#) [G1722](#) [G2169](#)

그 안에 뿌리를 박으며 세움을 입어 교훈을 받은 대로 믿음에 굳게 서서 감사함을 넘치게 하라

8 Βλέπετε μὴ τις ὑμᾶς ἔσται, ὁ συλαγωγῶν διὰ τῆς  
 보라 -하지-않도록 누가 너희를 있지-않도록 그-가 사로잡는 -을-통해 그-의  
[G0991](#) [G3361](#) [G5100](#) [G4771](#) [G1510](#) [G3588](#) [G4812](#) [G1223](#) [G3588](#)

φιλοσοφίας καὶ κενῆς ἀπάτης, κατὰ τὴν παράδοσιν τῶν ἀνθρώπων,  
 철학과 그리고 헛된 속임수 -에-따라 그- 전통의 그-들의 사람들의  
[G5385](#) [G2532](#) [G2756](#) [G0539](#) [G2596](#) [G3588](#) [G3862](#) [G3588](#) [G0444](#)

κατὰ τὰ στοιχεῖα τοῦ κόσμου, καὶ οὐ κατὰ Χριστόν.  
 -에-따라 그- 원리들의 그-의 세상의 그리고 아니 -에-따라 그리스도  
[G2596](#) [G3588](#) [G4747](#) [G3588](#) [G2889](#) [G2532](#) [G3756](#) [G2596](#) [G5547](#)

누가 철학과 헛된 속임수로 너희를 노략할까 주의하라 이것이 사람의 유전과 세상의 초등학문을 좇음이요 그리스도를 좇음이 아니니  
 라

9 ὅτι ἐν αὐτῷ κατοικεῖ πᾶν τὸ πλήρωμα τῆς Θεότητος σωματικῶς;  
 왜냐하면 -에서 그분-안에서 거한다 모든 그- 충만이 그-의 신성의 몸으로  
[G3754](#) [G1722](#) [G0846](#) [G2730](#) [G3956](#) [G3588](#) [G4138](#) [G3588](#) [G2320](#) [G4985](#)

그 안에는 신성의 모든 충만이 육체로 거하시고

10 καὶ ἐστὲ ἐν αὐτῷ πεπληρωμένοι, ὅς ἐστιν ἡ κεφαλὴ πάσης  
 그리고 너희는-있다 -에서 그분-안에서 채워진 -가 이시다 그- 머리 모든  
[G2532](#) [G1510](#) [G1722](#) [G0846](#) [G4137](#) [G3739](#) [G1510](#) [G3588](#) [G2776](#) [G3956](#)

ἀρχῆς καὶ ἐξουσίας,  
 통치와 그리고 권세의  
[G0746](#) [G2532](#) [G1849](#)

너희도 그 안에서 충만하여졌으니 그는 모든 정사와 권세의 머리시라

11 ἐν ᾧ καὶ περιετμήθητε περιτομῇ ἀχειροποιήτω, ἐν τῇ ἀπεκδύσει  
 -에게서 -인 또한 너희가-할례-받았다 할례로 손으로-하지-않은 -에서 그-의 벗음-안에서  
[G1722](#) [G3739](#) [G2532](#) [G4059](#) [G4061](#) [G0886](#) [G1722](#) [G3588](#) [G0555](#)

τοῦ σώματος τῆς σαρκός, ἐν τῇ περιτομῇ τοῦ Χριστοῦ;  
 그-의 몸의 그-의 육체의 -에서 그-의 할례-안에서 그-의 그리스도의  
[G3588](#) [G4983](#) [G3588](#) [G4561](#) [G1722](#) [G3588](#) [G4061](#) [G3588](#) [G5547](#)

또 그 안에서 너희가 손으로 하지 아니한 할례를 받았으니 곧 육적 몸을 벗는 것이요 그리스도의 할례니라

12 συνταφέντες αὐτῷ ἐν τῷ βαπτισμῷ, ἐν ᾧ καὶ συνηγέρθητε,  
 함께-장사-된 그분과 -에서 그-의 세례-안에서 -에게서 -인 또한 너희가-함께-일으켜졌다  
[G4916](#) [G0846](#) [G1722](#) [G3588](#) [G0909](#) [G1722](#) [G3739](#) [G2532](#) [G4891](#)

διὰ τῆς πίστεως τῆς ἐνεργείας τοῦ Θεοῦ, τοῦ ἐγείραντος αὐτὸν ἐκ  
 -을-통해 그-의 믿음의 그-의 역사의 그-의 하나님의 그-의 일으키신 그분을 -에서  
[G1223](#) [G3588](#) [G4102](#) [G3588](#) [G1753](#) [G3588](#) [G2316](#) [G3588](#) [G1453](#) [G0846](#) [G1537](#)

νεκρῶν.

죽은-자들로부터

[G3498](#)

너희가 침례로 그리스도와 함께 장사한 바 되고 또 죽은 자들 가운데서 그를 일으키신 하나님의 역사를 믿음으로 말미암아 그 안에서 함께 일으키심을 받았느니라

13 καὶ ὑμᾶς, νεκρούς ὄντας, «ἐν» τοῖς παραπτώμασιν καὶ τῇ ἀκροβυστίᾳ  
 그리고 너희를 죽은 있던 (-에서) 그- 범죄들-안에 그리고 그-의 무할례-안에  
[G2532](#) [G4771](#) [G3498](#) [G1510](#) [G1722](#) [G3588](#) [G3900](#) [G2532](#) [G3588](#) [G0203](#)

τῆς σαρκός ὑμῶν, συνεζωοποίησεν ὑμᾶς σὺν αὐτῷ, χαρισάμενος ἡμῖν  
 그-의 육체의 너희의 함께-살리셨다 너희를 -와-함께 그분과 용서하시면서 우리에게  
[G3588](#) [G4561](#) [G4771](#) [G4806](#) [G4771](#) [G4862](#) [G0846](#) [G5483](#) [G1473](#)

πάντα τὰ παραπτώματα;

모든 그- 범죄들을

[G3956](#) [G3588](#) [G3900](#)

또 너희의 범죄와 육체의 무할례로 죽었던 너희를 하나님이 그와 함께 살리시고 우리에게 모든 죄를 사하시고

14 ἐξαλείψας τὸ καθ' ἡμῶν χειρόγραφον τοῖς δόγμασιν, ὃ ἦν  
 지우시면서 그- -에-대하여 우리 문서를 그-들의 규례들로 -가 있던  
[G1813](#) [G3588](#) [G2596](#) [G1473](#) [G5498](#) [G3588](#) [G1378](#) [G3739](#) [G1510](#)

ὑπεναντίον ἡμῖν; καὶ αὐτὸ ἦρκεν ἐκ τοῦ μέσου, προσηλώσας αὐτὸ  
 대적하는 우리에게 그리고 그것을 제거하셨다 -에서 그-의 가운데에서 못-박으시면서 그것을  
[G5227](#) [G1473](#) [G2532](#) [G0846](#) [G0142](#) [G1537](#) [G3588](#) [G3319](#) [G4338](#) [G0846](#)

τῷ σταυρῷ;

그-에 십자가에

[G3588](#) [G4716](#)

우리를 거스리고 우리를 대적하는 의문에 쓴 증서를 도말하시고 제하여 버리사 십자가에 못 박으시고

15 ἀπεκδυσάμενος τὰς ἀρχὰς καὶ τὰς ἐξουσίας, ἐδειγμάτισεν ἐν  
 벗기시면서 그-들의 통치들과 그리고 그-들의 권세들을 공개적으로-드러내셨다 -에서  
[G0554](#) [G3588](#) [G0746](#) [G2532](#) [G3588](#) [G1849](#) [G1165](#) [G1722](#)

παρρησίᾳ, θριαμβεύσας αὐτοῦς ἐν αὐτῷ.  
 담대하게 이기시면서 그들을 -에서 그분-안에서  
[G3954](#) [G2358](#) [G0846](#) [G1722](#) [G0846](#)

정사와 권세를 벗어버려 밝히 드러내시고 십자가로 승리하셨느니라

16 Μὴ οὖν τις ὑμᾶς κρινέτω -- ἐν βρώσει, καὶ ἐν πόσει,  
 아니 그러므로 누가 너희를 판단하지-않도록 -에-관하여 먹는-것 그리고 -에-관하여 마시는-것  
[G3361](#) [G3767](#) [G5100](#) [G4771](#) [G2919](#) [G1722](#) [G1035](#) [G2532](#) [G1722](#) [G4213](#)

ἢ ἐν μέρει ἑορτῆς, ἢ νεομηνίας, ἢ σαββάτων,  
 혹은 -에-관하여 부분에서 절기의 혹은 월삭의 혹은 안식일들의  
[G2228](#) [G1722](#) [G3313](#) [G1859](#) [G2228](#) [G3561](#) [G2228](#) [G4521](#)

그러므로 먹고 마시는 것과 절기나 월삭이나 안식일을 인하여 누구든지 너희를 평론하지 못하게 하라

17 ἃ ἐστὶν σκιὰ τῶν μελλόντων; τὸ δὲ σῶμα τοῦ Χριστοῦ.  
 -가 이다 그림자 그-들의 올-것들의 그- 그러나 몸은 그-의 그리스도의  
[G3739](#) [G1510](#) [G4639](#) [G3588](#) [G3195](#) [G3588](#) [G1161](#) [G4983](#) [G3588](#) [G5547](#)

이것들은 장래 일의 그림자이나 몸은 그리스도의 것이니라

18 μηδεὶς ὑμᾶς καταβραβεύετω, θέλων ἐν ταπεινοφροσύνῃ, καὶ θρησκείᾳ  
 아무도 너희를 심판하지-않도록 원하면서 -에서 겸손과 그리고 숭배  
[G3367](#) [G4771](#) [G2603](#) [G2309](#) [G1722](#) [G5012](#) [G2532](#) [G2356](#)

τῶν ἀγγέλων, ἃ ἐόρακεν ἐμβατεύων, εἰκῆ φυσιοῦμενος ὑπὸ τοῦ νοῦς  
 그-들의 천사들의 -를 본 깊이-들어가는 헛되이 부풀려지면서 -에-의해 그-의 마음의  
[G3588](#) [G0032](#) [G3739](#) [G3708](#) [G1687](#) [G1500](#) [G5448](#) [G5259](#) [G3588](#) [G3563](#)

τῆς σαρκὸς αὐτοῦ,  
 그-의 육체의 그의  
[G3588](#) [G4561](#) [G0846](#)

누구든지 일부러 겸손함과 천사 숭배함을 인하여 너희 상을 빼앗지 못하게 하라 저가 그 본 것을 의지하여 그 육체의 마음을 좇아 헛되 이 과장하고

19 καὶ οὐ κρατῶν τὴν Κεφαλὴν, ἐξ οὗ πᾶν τὸ σῶμα, διὰ  
 그리고 아니 붙잡는 그- 머리를 -에게서 -인 모든 그- 몸이 -을-통해  
[G2532](#) [G3756](#) [G2902](#) [G3588](#) [G2776](#) [G1537](#) [G3739](#) [G3956](#) [G3588](#) [G4983](#) [G1223](#)

τῶν ἀφῶν καὶ συνδέσμων ἐπιχορηγούμενον καὶ συμβιβαζόμενον, αὔξει  
 그-들의 마디들과 그리고 힘줄들을-통해 공급-받으면서 그리고 결합되면서 자란다  
[G3588](#) [G0860](#) [G2532](#) [G4886](#) [G2023](#) [G2532](#) [G4822](#) [G0837](#)

τὴν αὔξησιν τοῦ Θεοῦ.  
 그- 성장을 그-의 하나님의  
[G3588](#) [G0838](#) [G3588](#) [G2316](#)

머리를 붙들지 아니하는지라 온 몸이 머리로 말미암아 마디와 힘줄로 공급함을 얻고 연합하여 하나님이 자라게 하심으로 자라느니라

20 εἰ ἀπεθάνετε σὺν Χριστῷ ἀπὸ τῶν στοιχείων τοῦ κόσμου, τί  
 만약 너희가-죽었으면 -와-함께 그리스도와 -에게서 그-들의 원리들의 그-의 세상의 왜  
[G1487](#) [G0599](#) [G4862](#) [G5547](#) [G0575](#) [G3588](#) [G4747](#) [G3588](#) [G2889](#) [G5101](#)

ὡς ζῶντες, ἐν κόσμῳ δογματίζεσθε?  
 -처럼 살면서 -에서 세상-안에서 너희가-규례를-따르는가  
[G5613](#) [G2198](#) [G1722](#) [G2889](#) [G1379](#)

너희가 세상의 초등 학문에서 그리스도와 함께 죽었거든 어찌하여 세상에 사는 것과 같이 의문에 순종하느냐

21 Μὴ ἄψη! μηδὲ γεύση! μηδὲ θίγης!  
만지지-말라 맛보지-말라 또한-아니 맛보지-말라 또한-아니 만지지-말라  
[G3361](#) [G0680](#) [G3366](#) [G1089](#) [G3366](#) [G2345](#)

곧 붙잡지도 말고 맛보지도 말고 만지지도 말라 하는 것이니

22 ἃ ἐστὶν πάντα εἰς φθορὰν τῆ ἀποχρήσει, κατὰ τὰ ἐντάλματα  
-가 이다 모든-것이 -에게 멸망에 그-의 사용으로 -에-따라 그- 명령들과  
[G3739](#) [G1510](#) [G3956](#) [G1519](#) [G5356](#) [G3588](#) [G0671](#) [G2596](#) [G3588](#) [G1778](#)  
καὶ διδασκαλίας τῶν ἀνθρώπων,  
그리고 가르침들 그-들의 사람들의  
[G2532](#) [G1319](#) [G3588](#) [G0444](#)

(이 모든 것은 쓰는 대로 부패에 돌아가리라) 사람의 명과 가르침을 좇느냐

23 ἅτινά ἐστὶν λόγον μὲν ἔχοντα σοφίας, ἐν ἐθελοθρησκίᾳ καὶ  
-가 이다 말을 한편으로는 가지고-있는 지혜의 -에서 자의적-숭배와 그리고  
[G3748](#) [G1510](#) [G3056](#) [G3303](#) [G2192](#) [G4678](#) [G1722](#) [G1479](#) [G2532](#)  
ταπεινοφροσύνη καὶ ἀφειδίᾳ σώματος, οὐκ ἐν τιμῇ τινι, πρὸς  
겸손과 그리고 엄격한-처우 몸의 아니 -에서 가치-안에서 어떤 -에게  
[G5012](#) [G2532](#) [G0857](#) [G4983](#) [G3756](#) [G1722](#) [G5092](#) [G5100](#) [G4314](#)  
πλησμονῆν τῆς σαρκός.  
만족에 그-의 육체의  
[G4140](#) [G3588](#) [G4561](#)

이런 것들은 자의적 숭배와 겸손과 몸을 괴롭게 하는 데 지혜 있는 모양이나 오직 육체 좇는 것을 금하는 데는 유익이 조금도 없느니라